



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/WP.1/2004/7/Rev.1
21 juillet 2004

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières
(Quarante-cinquième session, 27-30 septembre 2004,
point 5 e) de l'ordre du jour)

RÉVISION DES RÉSOLUTIONS D'ENSEMBLE R.E.1 ET R.E.2

Renforcement de l'utilisation des ceintures de sécurité

**Questionnaire révisé sur les politiques et programmes relatifs aux ceintures
de sécurité et aux dispositifs de retenue pour enfants**

A. Introduction

Les accidents de la circulation routière font un grand nombre de morts et de blessés, tant dans les pays très motorisés que dans les pays en développement. Ce problème majeur de santé publique devrait, selon les prévisions, prendre les dimensions d'un défi planétaire au cours des décennies à venir. Le port de la ceinture de sécurité et l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfants sont les moyens les plus efficaces de réduire le nombre de morts et de blessés graves parmi les occupants des véhicules. L'accroissement du taux d'utilisation des ceintures est également considéré comme la mesure de sécurité passive la plus efficace qu'un particulier puisse prendre pour réduire le risque de blessures graves causées par le comportement irresponsable d'automobilistes ivres ou drogués et pour se protéger contre le comportement agressif de certains conducteurs sur les routes.

Le présent questionnaire a été établi par le Groupe de travail spécial sur le renforcement de l'utilisation des ceintures de sécurité créé lors de la quarante-troisième session du Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières (22-25 septembre 2003). On pourra se reporter au document de travail **TRANS/WP.1/2003/15 (Utilisation des ceintures de sécurité)** pour des informations plus complètes sur l'objectif et le mandat du Groupe spécial.

B. Explication

- La personne la plus compétente pour remplir ce questionnaire serait un haut fonctionnaire ayant pour attributions permanentes la gestion et l'orientation des politiques, programmes et pratiques nationaux relatifs à l'utilisation des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue pour enfants.
- Par «dispositif de retenue pour enfants», on entend un siège distinct ou un dispositif, utilisé sur le véhicule, qui retient l'enfant, généralement au moyen des ceintures de sécurité du véhicule (sièges pour enfants ou sièges rehausseurs par exemple).
- Veuillez utiliser une feuille distincte que vous joindrez au présent questionnaire pour donner toutes explications complémentaires que vous jugerez nécessaires en réponse à l'une quelconque des questions.

C. Aperçu

1. Quelles stratégies votre gouvernement applique-t-il pour encourager l'utilisation de ceintures de sécurité et de dispositifs de retenue pour enfants?

Cocher les cases pertinentes

	Ceintures de sécurité	Dispositifs de retenue pour enfants
Législation		
Répression		
Éducation		
Campagnes d'information		
Autres – Veuillez préciser:		

D. Données/statistiques

2. Votre gouvernement recueille-t-il régulièrement des informations détaillées sur les accidents de la route qui font des morts ou des blessés?

- Oui
 Non

3. Ces données indiquent-elles si les ceintures de sécurité ou les dispositifs de retenue pour enfants étaient utilisés au moment de l'accident?

Ceintures de sécurité**Dispositifs de retenue pour enfants**

- Oui
 Non

- Oui
 Non

4. Recueillez-vous régulièrement des données sur l'utilisation de ceintures de sécurité ou de dispositifs de retenue pour enfants?

Ceintures de sécurité

Dispositifs de retenue pour enfants

- Oui
 Non

- Oui
 Non

** Dans l'affirmative, quel était le taux d'utilisation le plus récent?

Places assises	À l'avant					À l'arrière			
	Conducteur	Passager	Enfants de moins de 12 ans avec dispositifs de retenue			Passager	Enfants de moins de 12 ans avec dispositifs de retenue		
			Faisant face vers l'avant	Faisant face vers l'arrière	Rehausseur		Faisant face vers l'avant	Faisant face vers l'arrière	Rehausseur
Utilisation en %									
Données recueillies le	__/__/__ -	__/__/__ -	__/__/__			__/__/__ -	__/__/__		

5. Comment recueillez-vous des informations sur l'utilisation des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue pour enfants? Cochez toutes les cases pertinentes:

Ceintures de sécurité

Dispositifs de retenue pour enfants

- Oui
 Non

- Oui
 Non

Ceintures de sécurité

Dispositifs de retenue pour enfants

- Observation
 Données sur les accidents
 Informations communiquées par les occupants des véhicules
 Sondages d'opinion/enquêtes par téléphone
 Autres – Veuillez préciser:

- Observation
 Données sur les accidents
 Informations communiquées par les occupants des véhicules
 Sondages d'opinion/enquêtes par téléphone
 Autres – Veuillez préciser:

.....
.....

.....
.....

E. Législation

6. Dans votre pays, l'installation de ceintures de sécurité dans les véhicules est-elle imposée par la législation?

		À l'avant		À l'arrière		À l'arrière, à la place centrale	
		Oui/Non	Année	Oui/Non	Année	Oui/Non	Année
Voitures de tourisme	Voitures particulières						
	Monospaces et véhicules à usages multiples ¹						
	Véhicules loisir-travail ²						
Véhicules utilitaires (utilitaires légers et poids lourds)							
Autobus/ autocars	Autobus urbains						
	Cars de tourisme						
	Minibus						
	Bus scolaires						

¹ Les véhicules à usages multiples et monospaces («non-commercial vans» aux États-Unis ou au Canada) offrent davantage de sièges pour les passagers qu'une voiture normale (7 places par exemple) et davantage de place pour les bagages.

² Véhicules toutes roues motrices, pick-up.

7. Une norme technique nationale ou internationale s'applique-t-elle à l'installation et au fonctionnement des ceintures de sécurité?

Oui

Non

** **Dans l'affirmative**, veuillez préciser:

.....
.....

- 8a. La législation applicable aux ceintures de sécurité est-elle:

Une loi nationale/fédérale

Une loi d'État/provinciale

** Commentaires additionnels:

.....
.....

8b. Existe-t-il une loi rendant l'utilisation des ceintures de sécurité obligatoire?

		À l'avant ^a		À l'arrière ^b	
		Oui/Non	Année	Oui/Non	Année
Voitures de tourisme	En toute circonstance				
	En agglomération uniquement				
	À l'extérieur des agglomérations uniquement				
Véhicules utilitaires	En toute circonstance				
	En agglomération uniquement				
	À l'extérieur des agglomérations uniquement				
Autobus	En toute circonstance				
	En agglomération uniquement				
	À l'extérieur des agglomérations uniquement				
Autobus publics	En toute circonstance				
	En agglomération uniquement				
	À l'extérieur des agglomérations uniquement				
Cars de tourisme/ minibus	En toute circonstance				
	En agglomération uniquement				
	À l'extérieur des agglomérations uniquement				
Bus scolaires	En toute circonstance				
	En agglomération uniquement				
	À l'extérieur des agglomérations uniquement				

^a Pour les véhicules utilitaires et les autobus: concerne le ou les chauffeurs.

^b Pour les autobus et autocars: concerne les passagers.

9a. Des dérogations à cette obligation sont-elles prévues?

- Oui
- Non

** Dans l'affirmative, veuillez en préciser le motif:

- Raisons médicales
- Taille (personne trop grande ou trop petite)
- Chauffeur de taxi
- Police
- Véhicules de pompier
- Ambulances
- Véhicules des postes en agglomération
- Véhicules de livraison
- Autres – Veuillez préciser:
-
-
-

9b. S'il s'agit de raisons médicales, la personne concernée doit-elle pouvoir présenter un certificat médical en cas de contrôle?

- Oui (Quelle est la validité maximale du certificat:))
- Non

9c. Ce certificat porte-t-il un symbole reconnu dans tous les pays?

- Oui
- Non

10a. Une loi rend-elle obligatoire l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfants?

	Loi nationale/ fédérale	Loi d'État/ provinciale	À l'avant	À l'arrière	Date de promulgation de la loi
Oui					
Non					

10b. Veuillez fournir une ventilation des obligations légales par groupes d'âge et par type spécifique de dispositifs de retenue pour enfants* :

Groupes d'âge (0-2 par exemple)	Type de dispositifs de retenue	Place assise occupée (si cette précision est disponible)	
		À l'avant	À l'arrière

* Dispositifs de retenue pour enfants:

- faisant face vers l'avant,
- faisant face vers l'arrière,
- rehausseur.

** Souhaiteriez-vous ajouter une précision? (par exemple, un certain dispositif de retenue pour enfants n'est-il pas autorisé à une place donnée?)

11. Les chauffeurs de bus/taxi sont-ils tenus d'avoir des dispositifs de retenue pour enfants dans leur véhicule?

- Oui
 Non

** **Dans l'affirmative**, veuillez préciser:

.....

.....

F. Respect des lois

12. Quelles sont les sanctions pour non-respect des lois relatives aux ceintures de sécurité et aux dispositifs de retenue pour enfants?

		Ceintures de sécurité	Dispositifs de retenue pour enfants
Amendes (Quel montant?)	Conducteur		
	Passager		
Points retirés du permis de conduire (Combien?)		—/—	—/—
Autres – Veuillez préciser:			

13. Indépendamment de l'action qu'elle mène pour faire respecter des lois applicables en la matière, la police s'emploie-t-elle à promouvoir l'utilisation des ceintures de sécurité et dispositifs de retenue pour enfants?

Oui

Non

** Dans l'affirmative, veuillez donner quelques précisions:

.....

.....

G. Éducation

14. Y a-t-il des programmes d'éducation en matière de sécurité routière dans les écoles?

Oui

Non

15. À quel âge le programme d'éducation en matière de sécurité routière commence-t-il?

.....

- 16a. Le programme d'éducation en matière de sécurité routière comprend-il la fourniture d'informations sur les ceintures de sécurité?

Oui

Non

** Dans l'affirmative, quel est le type d'informations fourni?

.....

.....

- 16b. Le programme d'éducation en matière de sécurité routière comprend-il la fourniture d'informations sur les dispositifs de retenue pour enfants?

Oui

Non

** Dans l'affirmative, quel est le type d'informations fourni?

.....

.....

17. Le programme d'éducation national à plus grande échelle destiné au reste de la population comprend-il la fourniture d'informations aux parents ou autres personnes qui s'occupent des enfants, les grands-parents par exemple, sur la bonne utilisation des dispositifs de retenue pour enfants?

- Oui
 Non

18. Au cours des 12 derniers mois, votre gouvernement a-t-il mené des campagnes de sensibilisation sur les ceintures de sécurité en utilisant l'un des médias ci-après? Veuillez cocher toutes les cases pertinentes.

Ceintures de sécurité

- Télévision
 Radio
 Cinéma
 Affiches/panneaux à l'extérieur
 Dépliants
 Presse (journaux et magazines, par exemple)
 Internet, nouveaux médias
 Relations publiques
 Autres – Veuillez préciser:

.....
.....

Dispositifs de retenue pour enfants

- Télévision
 Radio
 Cinéma
 Affiches/panneaux à l'extérieur
 Dépliants
 Presse (journaux et magazines, par exemple)
 Internet, nouveaux médias
 Relations publiques
 Autres – Veuillez préciser:

.....
.....

19. Utilisez-vous des méthodes choc dans les messages de sensibilisation?

- Oui
 Non

**** Dans l'affirmative, quels sont les résultats par rapport à ceux obtenus avec des méthodes plus subtiles?**

.....

H. Évaluation et recherche

20. Mesurez-vous régulièrement l'efficacité de votre programme relatif aux ceintures de sécurité?

- Oui
 Non

**** Dans l'affirmative, comment déterminez-vous les effets:**

- a) Des diverses interventions (par exemple la promulgation d'une nouvelle loi, la diffusion d'un nouveau message à la télévision)
.....
.....
.....

- b) De la stratégie globale relative aux ceintures de sécurité (par exemple les taux d'utilisation des ceintures de sécurité, la réduction des taux de pertes, les résultats des actions de sensibilisation menées grâce aux messages sur les ceintures de sécurité, etc.)
.....
.....
.....

21. Avez-vous effectué des travaux de recherche sur les caractéristiques des personnes qui n'utilisent pas les dispositifs de retenue conçus pour améliorer la sécurité?

- Oui
- Non

**** Dans l'affirmative**, comment avez-vous utilisé les informations obtenues?
.....
.....
.....

22. Mobilisez-vous des tiers pour aider à souligner l'importance de l'utilisation des ceintures de sécurité et à renforcer cette utilisation parmi certains groupes qui emploient peu les ceintures, par exemple les jeunes hommes de 16 à 24 ans?

- Oui
- Non

**** Dans l'affirmative**, veuillez donner des exemples.....
.....
.....
.....

23. Votre programme relatif aux ceintures de sécurité incite-t-il, (au moyen, par exemple, de subventions, de la fourniture de matériel supplémentaire à la police, etc.) les parties prenantes ci-après, à contribuer au renforcement de l'utilisation des ceintures de sécurité et dispositifs de retenue pour enfants?

Ceintures de sécurité

- Organismes chargés de faire respecter les lois
- Autres organismes gouvernementaux
- Utilisateurs des véhicules
- Autres – Veuillez préciser:

Dispositifs de retenue pour enfants

- Organismes chargés de faire respecter les lois
- Autres organismes gouvernementaux
- Utilisateurs des véhicules
- Autres – Veuillez préciser:

** **Dans l'affirmative**, veuillez donner des exemples en ce qui concerne les **ceintures de sécurité**:

.....

.....

.....

.....

** **Dans l'affirmative**, veuillez donner des exemples en ce qui concerne les **dispositifs de retenue pour enfants**:

.....

.....

.....

.....

Nom de la personne répondant au présent questionnaire:

.....

Fonction:

Service et/ou administration:

Pouvons-nous vous contacter si nous souhaitons vous poser des questions sur certaines de vos réponses?

Oui **Non**

Adresse électronique:

N° de téléphone:

N° de télécopie:

Merci d'avoir répondu à ce questionnaire. Veuillez envoyer votre réponse au secrétariat de la Division des transports, par courrier électronique, à l'adresse suivante: roadsafety@unece.org ou par télécopie: (+41) 22 917 00 39. Veuillez également en envoyer une copie à: M^{me} Rita Cuypers, r.cuypers@fiafoundation.com, ou télécopie: (+33 1) 43 12 58 21.

SUGGESTIONS

Nous n'ignorons pas que les questions ci-après sont subjectives. Les réponses ne seront donc pas prises en compte dans l'analyse du questionnaire. Nous cherchons à déterminer les facteurs permettant d'encourager une plus grande utilisation des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue pour enfants ainsi que les moyens de supprimer les obstacles à cette utilisation. Les questions ci-après visent à suggérer aux États membres des moyens de renforcer la protection des conducteurs et des passagers dans les véhicules. Une fois encore, ces questions étant subjectives, les réponses ne seront pas prises en compte dans l'analyse.

24a. Avec quelle rigueur votre gouvernement fait-il respecter les lois sur les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants?

Cocher les cases pertinentes

	Ceintures de sécurité	Dispositifs de retenue pour enfants
Très strictement		
Strictement		
Modérément		
Rarement		
Pas du tout		

24b. Dans quelle mesure utilisez-vous les organismes non gouvernementaux pour promouvoir les activités concernant la sécurité routière, en particulier celles qui visent à renforcer l'utilisation des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue pour enfants?

Cocher les cases pertinentes

	Ceintures de sécurité	Dispositifs de retenue pour enfants
Très souvent		
Souvent		
Modérément		
Rarement		
Jamais		

24c. Indiquez, par ordre d'importance, les trois principaux facteurs de renforcement de l'utilisation des ceintures de sécurité dans votre pays:

.....
.....
.....
.....

24d. Indiquez, par ordre d'importance, les trois principaux facteurs de renforcement de l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants dans votre pays:

.....
.....
.....
.....

24e. Indiquez, par ordre d'importance, les trois plus gros obstacles que votre gouvernement rencontre pour renforcer l'utilisation des ceintures de sécurité dans votre pays (par exemple, exemptions accordées à certains conducteurs ou occupants):

.....
.....
.....
.....

24f. Quelles sont, par ordre de priorité, les trois mesures que vous prendriez pour renforcer l'utilisation des ceintures de sécurité si vous étiez uniquement responsable du programme de votre gouvernement relatif aux ceintures de sécurité?

.....
.....
.....
.....

24g. Quelles sont, par ordre de priorité, les trois mesures que vous prendriez pour renforcer l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants si vous étiez uniquement responsable du programme de votre gouvernement relatif aux ceintures de sécurité?

.....
.....
.....
.....

24h. Que souhaiteriez-vous ajouter sur les programmes de votre pays relatifs aux ceintures de sécurité et aux dispositifs de retenue pour enfants?

.....
.....
.....
.....